

# Nostalgische Zeitreise auf der Linie 6



Der ÖV feiert in diesem Jahr gleich doppelt. Einerseits mit dem Jubiläum «175 Jahre Schweizer Bahnen» und andererseits mit dem 50-Jahr-Jubiläum der «Aktion Pro Sächsitram». In diesem Rahmen bieten wir Ihnen eine spannende Zeitreise auf der kürzesten und zugleich steilsten Tram-Linie in Zürich: Am Wochenende vom 21. und 22. Mai 2022 laden die Verkehrsbetriebe Zürich (VBZ) zusammen mit dem Verein Aktion

Pro Sächsitram (APS) dazu ein, Zürich auf spannende Art und Weise zu erkunden: Steigen Sie in unsere Tram-Oldtimer ein und los geht's.

## **Samstag, 21. Mai 2022 / Sonntag, 22. Mai 2022**

-> Jeweils 10.30 bis 17 Uhr ab Stadtzentrum bis zur Endhaltestelle Zoo. Bitte Fahrplan beachten (siehe Haltestellenfahrpläne ‚TE‘ auf Online-Fahrplan der VBZ)

- Die «Gelbe Linie mit der schwarzen Sechs» verkehrt durchgehend mit Oldtimer-Trams aus den Jahren 1929 bis 1950 zwischen Hauptbahnhof (Haltestelle Bahnhofstrasse) und Zoo.  
> am Samstag alle 15 Minuten mit drei nostalgischen Trams  
> am Sonntag im 10-Minuten-Takt mit fünf Oldtimer-Trams.
- Zwischen 11 und 17 Uhr finden 15-minütige Rundfahrten mit dem VBZ-Oldtimer-Schnauzenbus V9 (Baujahr 1930) ab der Haltestelle Zoo statt.
- An der Haltestelle Zoo lädt unsere Crew zu einem Verpflegungshalt im und um das VBZ-Partytram «Elefant» ein. Am gleichen Ort findet sich auch ein Verkaufsstand mit Souvenirartikeln zum Thema Tram, Bahn und Bus.
- Der Quartierverein Fluntern organisiert im Restaurant GRAIN (Vorderberg) bei der Tramhaltestelle Kirche Fluntern eine Ausstellung mit Bildern und Filmen von alten Trams im Quartier.
- Mehrsprachiges Personal hilft Ihnen beim Ein- und Aussteigen und beantwortet Ihre Fragen, sei es an der Abfahrthaltestelle Bahnhofstrasse in der Stadt, an der Tramhaltestelle Zoo oder während der Tramfahrt in Begleitung von freundlichen Kondukteurinnen und Kondukteuren.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

## Voyage nostalgique dans le temps avec tram et bus à Zurich

Ceux qui habitent à Zurich ou qui y passent quelques jours aiment utiliser les transports publics confortables et de première classe de cette ville !

Le week-end des 21 & 22 mai 2022, les transports publics de Zurich (VBZ) et l'association pro Vintage Tram 6 (APS) vous invitent à découvrir Zurich de manière passionnante : Montez et descendez les collines escarpées de Zurich dans l'un des trams historiques qui circulent fréquemment – de la gare centrale au zoo et de la vers le centre-ville. Nous sommes certains que le trajet dans l'un des tramways historiques datant des années 1929 à 1950 sera tout aussi passionnant et nostalgique !



Vous pouvez d'ores et déjà vous réjouir de ces attractions :

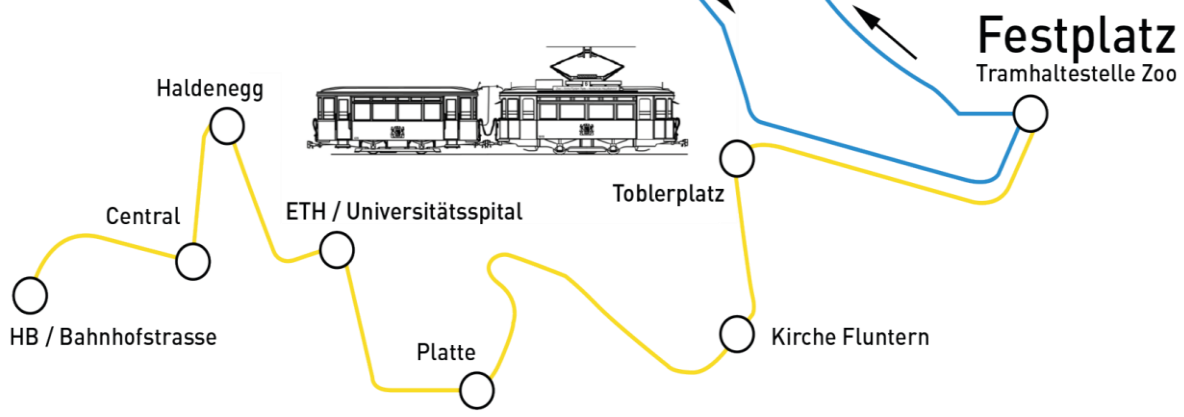
- La "ligne jaune avec le six noir", circule sans interruption entre 10h30 et 17h00 avec des trams anciens entre la *Gare Centrale* (arrêt *Bahnhofstrasse*) et *Zoo*.
  - le samedi, toutes les 15 minutes avec trois trams nostalgiques
  - le dimanche toutes les 10 minutes avec cinq trams oldtimer.
- Entre 11 et 17 heures, des circuits de 15 minutes sont organisés avec le 'bus au nez' V9 au départ de l'arrêt *Zoo*.
- A l'arrêt *Zoo*, notre équipe vous invite à un arrêt restauration dans et autour du tram VBZ "Elefant". Au même endroit se trouve également un stand de vente d'articles souvenirs sur le thème du tram, du train et du bus.
- L'association de quartier *Fluntern* organise une exposition de photos et de films d'anciens tramways du quartier au restaurant GRAIN (Vorderberg), près de l'arrêt de tramway *Kirche Fluntern*.

Notre personnel multilingue vous aidera à monter et à descendre du tram et répondra à vos questions, que ce soit à l'arrêt de départ *Bahnhofstrasse* en ville, à l'arrêt de tram *Zoo* ou pendant le trajet en tram en compagnie de receveurs sympathiques.

Le parc historique des trams zurichois est bien plus qu'un simple moyen de transport ; ils font partie de notre patrimoine culturel, chacun avec sa propre histoire et sa contribution à la riche histoire des transports publics à Zurich.

Nous nous réjouissons de votre visite !

 Oldtimertram auf Linie 6:  
 ohne Halt an Voltastrasse,  
 Zürichbergstr., Susenbergstr.  
 Oldtimerbusrundfahrten ab Zoo



**Jahre Schweizer Bahnen**  
**ans de chemin de fer en Suisse**  
**anni di ferrovie svizzere**  
**onns viafiers svizras**

